



Rozpočtový výbor

2018/0330(COD)

11.12.2018

STANOVISKO

Rozpočtového výboru

pro Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o Evropské pohraniční a pobřežní strážce a o zrušení společné akce Rady 98/700/SVV, nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1052/2013 a nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1624
(COM(2018)0631 – C8-0406/2018 – 2018/0330(COD))

Zpravodaj: Jens Geier

PA_Legam

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Rozpočtový výbor vyzývá Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci jako příslušný výbor, aby zohlednil tyto pozměňovací návrhy:

Pozměňovací návrh 1

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 5 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(5a) Stálý útvar o 10 000 operativních pracovních by měl sestávat zejména z operačních pracovníků vyslaných z členských států. Členské státy jsou odpovědné za zajištění toho, aby byl stálý útvar bezodkladně zřízen a aby fungoval.

Pozměňovací návrh 2

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 10

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(10) Evropskou integrovanou správu hranic by měly provádět jako sdílenou odpovědnost agentura a vnitrostátní orgány, které jsou odpovědné za správu hranic, včetně pobřežní stráže, jestliže vykonává operace v rámci ostrahy námořních hranic a jakékoli jiné úkoly spojené s ochranou hranic, a orgány, které jsou odpovědné za navrácení. Zatímco členské státy si ponechávají prvořadou odpovědnost za řízení svých vnějších hranic ve vlastním zájmu a v zájmu všech ostatních členských států a nesou odpovědnost za vydávání rozhodnutí o navrácení, agentura by měla podporovat uplatňování opatření Unie týkajících se správy vnějších hranic a navrácení posilováním, posuzováním a koordinací činností členských států, jimiž se uvedená opatření provádějí.

(10) Evropskou integrovanou správu hranic by měly provádět jako sdílenou odpovědnost agentura a vnitrostátní orgány, které jsou odpovědné za správu hranic, včetně pobřežní stráže, jestliže vykonává operace v rámci ostrahy námořních hranic a jakékoli jiné úkoly spojené s ochranou hranic, a orgány, které jsou odpovědné za navrácení. Zatímco členské státy si ponechávají prvořadou odpovědnost za řízení svých vnějších hranic ve vlastním zájmu a v zájmu všech ostatních členských států a nesou odpovědnost za vydávání rozhodnutí o navrácení, agentura by měla podporovat uplatňování opatření Unie týkajících se správy vnějších hranic a navrácení posilováním, posuzováním a koordinací činností členských států, jimiž se uvedená opatření provádějí. ***Nemělo by docházet k operačnímu překrývání mezi agenturou a***

Pozměňovací návrh 3

Návrh nařízení Bod odůvodnění 91

Znění navržené Komisí

(91) K zaručení samostatnosti agentury by jí měl být přidělen samostatný rozpočet, jehož příjem pochází především z příspěvku Unie. Na příspěvek Unie a veškeré subvence ze souhrnného rozpočtu Evropské unie se vztahuje rozpočtový proces Unie. Kontrolu účtů by měl provádět Účetní dvůr.

Pozměňovací návrh

(91) K zaručení samostatnosti agentury by jí měl být přidělen samostatný rozpočet, jehož příjem pochází především z příspěvku Unie. **Rozpočet agentury by měl být připravován v souladu se zásadou sestavování rozpočtu podle výkonnosti, přičemž by měly být zohledňovány cíle agentury a očekávané výsledky její činnosti.** Na příspěvek Unie a veškeré subvence ze souhrnného rozpočtu Evropské unie se vztahuje rozpočtový proces Unie. Kontrolu účtů by měl provádět Účetní dvůr.

Pozměňovací návrh 4

Návrh nařízení Čl. 2 – odst. 1 – bod 28

Znění navržené Komisí

28) „návrátovou operací“ operace organizovaná nebo koordinovaná Evropskou agenturou pro pohraniční a pobřežní stráž, při níž je jednomu či více členským státům nebo třetí zemi poskytována technická a operativní posila a navracené osoby z jednoho či více členských států nebo ze třetí země jsou navraceny buď nuceně, nebo dobrovolně, a to bez ohledu na dopravní prostředky;

Pozměňovací návrh

28) „návrátovou operací“ operace organizovaná nebo koordinovaná Evropskou agenturou pro pohraniční a pobřežní stráž, při níž je jednomu či více členským státům poskytována technická a operativní posila a navracené osoby z jednoho či více členských států nebo ze třetí země jsou navraceny buď nuceně, nebo dobrovolně, a to bez ohledu na dopravní prostředky;

Pozměňovací návrh 5

Návrh nařízení Čl. 10 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí

1) S cílem přispívat k účinné, vysoké a jednotné úrovni ochrany hranic a navracení provádí agentura tyto úkoly:

Pozměňovací návrh

1) S cílem přispívat k účinné, vysoké a jednotné úrovni ochrany hranic a navracení, **a zároveň zabránit zdvojení operační činnosti členských států**, provádí agentura tyto úkoly:

Pozměňovací návrh 6

Návrh nařízení

Čl. 10 – odst. 1 – bod 23

Znění navržené Komisí

23. podporuje třetí země při koordinaci nebo organizaci činností navracení do jiných třetích zemí, a to i sdílením osobních údajů pro účely návratu;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 7

Návrh nařízení

Čl. 54 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Agentura může rovněž zahájit návratové zásahy v třetích zemích na základě pokynů stanovených v cyklu víceleté strategické politiky, pokud taková třetí země požádá o další technickou a operativní pomoc v souvislosti se svými činnostmi navracení. Takový zásah může spočívat ve vyslání návratových jednotek za účelem poskytování technické a operativní pomoci při činnostech navracení prováděných třetí zemí.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 8

Návrh nařízení

Čl. 55 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Agentura vysílá příslušníky stálého útvaru Evropské pohraniční a pobřežní stráže jako příslušníky jednotek pro správu hranic, podpůrných týmů pro řízení migrace, návratových jednotek při společných operacích, zásazích rychlé reakce na hranicích či návratových zásazích nebo jakýchkoliv dalších relevantních operativních činnostech v členských státech nebo ve třetích zemích.

Pozměňovací návrh

2. Agentura vysílá příslušníky stálého útvaru Evropské pohraniční a pobřežní stráže jako příslušníky jednotek pro správu hranic, podpůrných týmů pro řízení migrace, návratových jednotek při společných operacích, zásazích rychlé reakce na hranicích či návratových zásazích nebo jakýchkoliv dalších relevantních operativních činnostech v členských státech nebo ve třetích zemích. ***Agentura a příslušné členské státy by měly zajistit, aby nedocházelo k překryvání operačních činností.***

Pozměňovací návrh 9

Návrh nařízení Čl. 78 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. V souladu s právem Unie a při dodržování základních práv zahrnují úkoly styčných úředníků agentury navazování a udržování kontaktů s příslušnými orgány třetí země, do které jsou vysláni, aby se přispělo k předcházení nedovolenému přistěhovalectví a k boji proti němu a k navrácení navracených osob, včetně poskytování technické pomoci při určování totožnosti státních příslušníků třetích zemí a získávání cestovních dokladů. Tito styční úředníci svou činnost úzce koordinují s delegacemi Unie a, je-li to relevantní, s misemi a operacemi SBOP.

Pozměňovací návrh

3. V souladu s právem Unie a při dodržování základních práv zahrnují úkoly styčných úředníků agentury navazování a udržování kontaktů s příslušnými orgány třetí země, do které jsou vysláni, aby se přispělo k předcházení nedovolenému přistěhovalectví a k boji proti němu a k navrácení navracených osob, včetně poskytování technické pomoci při určování totožnosti státních příslušníků třetích zemí a získávání cestovních dokladů. Tito styční úředníci svou činnost úzce koordinují s delegacemi Unie a, je-li to relevantní, s misemi a operacemi SBOP. ***Ve všech případech, kdy je to možné, mají kanceláře ve stejné budově.***

Pozměňovací návrh 10

Návrh nařízení Čl. 99 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Aniž je dotčen odstavec 3, skládá se správní rada z jednoho zástupce každého členského státu **a** dvou zástupců Komise, přičemž všichni mají hlasovací právo. Každý členský stát za tímto účelem jmenuje člena správní rady a náhradníka, který člena zastupuje v jeho nepřítomnosti. Komise jmenuje dva členy a jejich náhradníky. Funkční období trvá čtyři roky. Může být prodlouženo.

Pozměňovací návrh 11

Návrh nařízení Čl. 100 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Správní rada každoročně nejpozději 30. listopadu přijme konečný programový dokument obsahující mimo jiné víceletý program a roční program agentury pro nadcházející rok založený na návrhu předloženém výkonným ředitelem a schváleným správní radou. Konečný programový dokument se přijme po kladném stanovisku Komise, pokud jde o víceletý program, po konzultaci s Evropským parlamentem. Rozhodne-li se agentura nezohlednit prvky stanoviska Komise, poskytne důkladné zdůvodnění. Správní rada předá tento dokument Evropskému parlamentu, Radě a Komisi.

Pozměňovací návrh

1. Aniž je dotčen odstavec 3, skládá se správní rada z jednoho zástupce každého členského státu, **dvou zástupců Komise a jednoho člena jmenovaného Evropským parlamentem**, přičemž všichni mají hlasovací právo. Každý členský stát za tímto účelem jmenuje člena správní rady a náhradníka, který člena zastupuje v jeho nepřítomnosti. Komise jmenuje dva členy a jejich náhradníky. Funkční období trvá čtyři roky. Může být prodlouženo.

Pozměňovací návrh

1. Správní rada každoročně nejpozději 30. listopadu přijme konečný programový dokument obsahující mimo jiné víceletý program a roční program agentury pro nadcházející rok založený na návrhu předloženém výkonným ředitelem a schváleným správní radou; **rada v tomto dokumentu zohlední doporučení interinstitucionální pracovní skupiny pro zdroje agentur**. Konečný programový dokument se přijme po kladném stanovisku Komise, pokud jde o víceletý program, po konzultaci s Evropským parlamentem. Rozhodne-li se agentura nezohlednit prvky stanoviska Komise **nebo Evropského parlamentu**, poskytne důkladné zdůvodnění. Správní rada předá tento dokument Evropskému parlamentu, Radě a Komisi.

Pozměňovací návrh 12

Návrh nařízení

Čl. 111 – odst. 5 – pododstavec 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Předběžný návrh odhadu příjmů a výdajů se zakládá na podrobných cílech a očekávaných výsledcích obsažených v ročním pracovním programu a bere v úvahu finanční prostředky nutné pro dosažení těchto cílů a výsledků v souladu se zásadou sestavování rozpočtu podle výkonnosti.

POSTUP VE VÝBORU POŽÁDANÉM O STANOVISKO

Název	Evropská pohraniční a pobřežní stráž
Referenční údaje	COM(2018)0631 – C8-0406/2018 – 2018/0330(COD)
Věcně příslušný výbor Datum oznámení na zasedání	LIBE 22.10.2018
Výbor, který vypracoval stanovisko Datum oznámení na zasedání	BUDG 22.10.2018
Zpravodaj(ka) Datum jmenování	Jens Geier 9.10.2018
Projednání ve výboru	21.11.2018
Datum přijetí	10.12.2018
Výsledek konečného hlasování	+: 21 –: 5 0: 1
Členové přítomní při konečném hlasování	Jean Arthuis, Richard Ashworth, Lefteris Christoforou, Manuel dos Santos, André Elissen, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazabal Rubial, Jens Geier, Ingeborg Gräßle, John Howarth, Siegfried Mureşan, Liadh Ní Riada, Jan Olbrycht, Pina Picierno, Paul Rübige, Petri Sarvamaa, Jordi Solé, Patricija Šulin, Indrek Tarand, Monika Vana, Daniele Viotti, Marco Zanni
Náhradníci přítomní při konečném hlasování	Xabier Benito Ziluaga, Karine Gloanec Maurin, Marco Valli
Náhradníci (čl. 200 odst. 2) přítomní při konečném hlasování	Clara Eugenia Aguilera García, Claudia Schmidt

**JMENOVITÉ KONEČNÉ HLASOVÁNÍ
VE VÝBORU POŽÁDANÉM O STANOVISKO**

21	+
ALDE	Jean Arthuis
PPE	Richard Ashworth, Lefteris Christoforou, José Manuel Fernandes, Ingeborg Gräßle, Siegfried Mureşan, Jan Olbrycht, Petri Sarvamaa, Claudia Schmidt, Patricija Šulin
S&D	Clara Eugenia Aguilera García, Eider Gardiazabal Rubial, Jens Geier, Karine Gloanec Maurin, John Howarth, Pina Picierno, Manuel dos Santos, Daniele Viotti
VERTS/ALE	Jordi Solé, Indrek Tarand, Monika Vana

5	-
EFDD	Marco Valli
ENF	André Elissen, Marco Zanni
GUE/NGL	Xabier Benito Ziluaga, Liadh Ní Riada

1	0
PPE	Paul Rübig

Význam zkratk:

+ : pro

- : proti

0 : zdrželi se